



Council of the  
European Union

Brussels, 10 June 2025  
(OR. en)

6300/25  
ADD 1

---

Interinstitutional File:  
2024/0259 (NLE)

---

COEST 154  
POLCOM 31

#### **LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS**

---

Subject: Enhanced Partnership and Cooperation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the Republic of Uzbekistan, of the other part

---



[Emblem of the Republic of Uzbekistan]

(Place and date)

---

(Designation of requesting authority)

Reference: .....

To

.....  
 .....  
 .....  
 \_\_\_\_\_  
 (Designation of requested authority)

☐ INTERVIEW REQUEST

## APPLICATION FOR TRAVEL DOCUMENT

pursuant to Article 15 of the Enhanced Partnership and Cooperation Agreement  
between the European Union and its Member States, of the one part,  
and the Republic of Uzbekistan, of the other part

A. Personal details

1. Full name (underline surname):

.....

2. Maiden name:

.....

3. Date and place of birth:

.....

4. Sex and physical description (height, colour of eyes, distinguishing marks etc.):

.....

5. Also known as (earlier names, other names used/by which known or aliases):

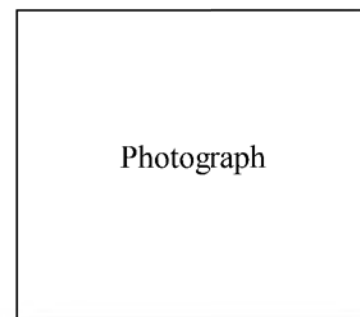
.....

6. Nationality and language:

.....

7. Last address in the Requested State:

.....



B. Personal Details of spouse (If appropriate)

1. Full name (underline surname):

.....

2. Maiden name:

.....

3. Date and place of birth:

.....

4. Sex and physical description (height, colour of eyes, distinguishing marks etc.):

.....

5. Also known as (earlier names, other names used/by which known or aliases):

.....

6. Nationality and language:

.....

C. Personal Details of Children (If appropriate)

1. Full name (underline surname):

.....

2. Date and place of birth:

.....

3. Sex and physical description (height, colour of eyes, distinguishing marks etc.):

.....

4. Nationality and language:

.....



D. Special circumstances relating to the transferee

1. State of health

(e.g. possible reference to special medical care; Latin name of contagious disease):

.....

2. Indication of particularly dangerous person

(e.g. suspected of serious offence; aggressive behaviour):

.....

E. Means of evidence attached

1. ....

(Passport No.)

.....

(date and place of issue)

.....

(issuing authority)

.....

(expiry date)

2. ....

(Identity card No.)

.....

(date and place of issue)

.....

(issuing authority)

.....

(expiry date)

3. ....

(Driving licence No.)

.....

(date and place of issue)

.....

(issuing authority)

.....

(expiry date)

4. ....

(Other official document No.)

.....

(date and place of issue)

.....

(issuing authority)

.....

(expiry date)

5. Fingerprints

F. Observations

.....

.....

.....

.....

(Signature) (Seal/stamp)

\_\_\_\_\_

INTERNATIONAL STANDARDISATION ORGANISATIONS

1. International Organisation for Standardisation (ISO)
2. International Electrotechnical Commission (IEC)
3. International Telecommunication Union (ITU)
4. Codex Alimentarius Commission (CODEX)
5. International Civil Aviation Organisation (ICAO)
6. World Forum for Harmonisation of Vehicle Regulations (WP.29) within the framework of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE)
7. United Nations Sub-Committee of Experts on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (UN/SCEGHS)
8. International Council on Harmonisation of Technical Requirements for Pharmaceuticals for Human Use (ICH)
9. International Organisation of Legal Metrology (OIML)
10. International Organisation of Vine and Wine (OIV)

11. Universal Postal Union (UPU)
  12. World Organisation for Animal Health (WOAH)
-

**SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY – FIELDS AND MODALITIES**

1. Each Party shall accept Supplier's Declaration of Conformity, as proof of compliance with existing technical regulations in the following fields:
  - (a) safety aspects of electrical and electronic equipment as defined in paragraph 2;
  - (b) safety aspects of machinery as defined in paragraph 3;
  - (c) electromagnetic compatibility of equipment as defined in paragraph 4;
  - (d) energy efficiency, including eco-design requirements, as defined in paragraph 5;
  - (e) restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; and
  - (f) sanitary appliances as defined in paragraph 6.

2. For the purposes of this Annex, "safety aspects of electrical and electronic equipment" means the safety aspects of equipment which is dependent on electric currents in order to work properly and equipment for the generation, transfer and measurement of such currents and which is designed for use with a voltage rating of between 50 and 1 000 V for alternating current and between 75 and 1 500 V for direct current, as well as equipment which intentionally emits or receives electromagnetic waves of frequencies lower than 3 000 GHz with the purpose of radio communication or radiodetermination, with the exception, among others, of:
- (a) equipment for use in an explosive atmosphere;
  - (b) equipment for use for radiology or medical purposes;
  - (c) electrical parts for goods and passenger lifts;
  - (d) radio equipment used by radio amateurs;
  - (e) electricity meters;
  - (f) plugs and socket outlets for domestic use;
  - (g) electric fence controllers;
  - (h) toys;
  - (i) custom-built evaluation kits destined for professionals to be used solely at research and development facilities for such purposes; and

- (j) construction products for permanent incorporation in buildings or civil engineering works and the performance of which has an effect on the performance of the building or civil engineering works, such as cables, fire alarms, electric doors.
3. For the purposes of this Annex, "safety aspects of machinery" means the safety aspects of an assembly consisting of at least one moving part, powered by a drive system using one or more sources of energy such as thermal, electric, pneumatic, hydraulic or mechanical energy, arranged and controlled so that they function as an integral whole, with the exception of high-risk machinery as defined by the Parties.
4. For the purposes of this Annex, "electromagnetic compatibility of equipment" means the electromagnetic compatibility (disturbance and immunity) of equipment which is dependent on electric currents or electromagnetic fields in order to work properly and equipment for the generation, transfer and measurement of such currents, with the exception of:
- (a) equipment for use in an explosive atmosphere;
  - (b) equipment for use for radiology or medical purposes;
  - (c) electrical parts for goods and passenger lifts;
  - (d) radio equipment used by radio amateurs;
  - (e) measuring instruments;
  - (f) non-automatic weighing instruments;

- (g) inherently benign equipment; and
  - (h) custom-built evaluation kits destined for professionals to be used solely at research and development facilities for such purposes.
5. For the purposes of this Annex, "energy efficiency" means the ratio of output of performance, service, goods or energy to input of energy of a product with an impact on energy consumption during use, and in light of the efficient allocation of resources.
  6. For the purposes of this Annex, "sanitary appliances" is understood as covering the following products: WCs, whirlpools, kitchen sinks, urinals, baths, shower trays, bidets and wash basins.
  7. This Annex does not cover whole aircraft, vessels, railways and motor vehicles, as well as specialised maritime, railway, aviation and vehicle equipment.
  8. At the request of either Party, the Cooperation Committee shall review the list of fields set out in paragraph 1 of this Annex.
  9. Either Party may introduce requirements for the mandatory third-party testing or certification of the product areas referred to in this Annex, provided that such requirements are justified on grounds of legitimate objectives and are proportionate to the purpose of giving the importing Party adequate confidence that products conform with the applicable technical regulations or standards, taking account of the risks that non-conformity would create.



10. A Party proposing to introduce the conformity assessment procedures referred to in paragraph 9 shall notify the other Party and shall take the comments of the other Party into account in devising any such conformity assessment procedures.

---

ARRANGEMENT REFERRED TO IN ARTICLE 61(4)  
FOR THE SYSTEMATIC EXCHANGE OF INFORMATION  
IN RELATION TO THE SAFETY OF NON-FOOD PRODUCTS  
AND RELATED PREVENTIVE, RESTRICTIVE AND CORRECTIVE MEASURES

This Annex shall set out an arrangement for the regular exchange of information between the European Union's rapid alert system and the Republic of Uzbekistan's database relating to the safety of non-food consumer products and related preventive, restrictive and corrective measures.

*In accordance with Article 61(8) of this Agreement, the arrangement shall specify the type of information to be exchanged, the modalities for the exchange and the application of confidentiality and personal data protection rules.*

---

ARRANGEMENT REFERRED TO IN ARTICLE 61(5)  
FOR THE REGULAR EXCHANGE OF INFORMATION  
REGARDING MEASURES TAKEN ON NON-COMPLIANT NON-FOOD PRODUCTS,  
OTHER THAN THOSE COVERED BY ARTICLE 61(4)

This Annex shall establish an arrangement for the regular exchange of information, including the exchange of information by electronic means, regarding measures taken on non-compliant non-food products, other than those covered by Article 61(4) of this Agreement.

*In accordance with Article 61(8) of this Agreement, the arrangement shall specify the type of information to be exchanged, the modalities for the exchange and the application of confidentiality and personal data protection rules.*

---

TABLE LAYING DOWN THE RECOGNITION OF EQUIVALENCE  
REFERRED TO IN ARTICLE 68(2)

---

SECTION A

LEGISLATION OF THE PARTIES

Legislation of the Republic of Uzbekistan

- (a) Civil Code of the Republic of Uzbekistan (Section IV) dated 29 August, 1996;
- (b) Law No 267-II of the Republic of Uzbekistan on Trademarks, Service Marks and Appellations of Origin dated 30 August, 2001 and its implementing Acts;
- (c) Law No 757 of the Republic of Uzbekistan on Geographical Indications dated 3 March, 2022 and its implementing Acts.

## Legislation of the European Union

- (a) Regulation (EU) 2024/1143 of the European Parliament and of the Council of 11 April 2024 on geographical indications for wine, spirit drinks and agricultural products, as well as traditional specialities guaranteed and optional quality terms for agricultural products, amending Regulations (EU) No 1308/2013, (EU) 2019/787 and (EU) 2019/1753 and repealing Regulation (EU) No 1151/2012<sup>1</sup>;
- (b) Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products and repealing Council Regulations (EEC) No 922/72, (EEC) No 234/79, (EC) No 1037/2001 and (EC) No 1234/2007<sup>2</sup>, in particular Articles 92 to 111 on designations of origin and geographical indications, and its implementing Acts;
- (c) Regulation (EU) 2019/787 of the European Parliament and of the Council of 17 April 2019 on the definition, description, presentation and labelling of spirit drinks, the use of the names of spirit drinks in the presentation and labelling of other foodstuffs, the protection of geographical indications for spirit drinks, the use of ethyl alcohol and distillates of agricultural origin in alcoholic beverages, and repealing Regulation (EC) No 110/2008<sup>3</sup> and its implementing Acts;

---

<sup>1</sup> OJ EU L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>.

<sup>2</sup> OJ EU L 347, 20.12.2013, p. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>.

<sup>3</sup> OJ EU L 130, 17.5.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/787/oj>.

## SECTION B

### ELEMENTS FOR THE REGISTRATION AND CONTROL OF GEOGRAPHICAL INDICATIONS

1. A register listing geographical indications protected in the territory;
2. An administrative process verifying that geographical indications identify a good as originating in a territory, region or locality of one of the Parties, where a given quality, reputation or other characteristic of the good is essentially attributable to its geographical origin;
3. A requirement that a registered name corresponds to one or more specific products for which a product specification is laid down and can only be amended by due administrative process;
4. Control provisions applying to production;
5. Enforcement of the protection of registered names by means of appropriate administrative action by the public authorities;
6. Legal provisions laying down that a registered name may be used by any operator marketing products conforming to the corresponding specification;

7. Provisions concerning the registration, which may include refusal of registration, of terms homonymous or partly homonymous with registered terms, terms customary in common language as the common name for goods, and terms comprising or including the names of plant varieties and animal breeds; such provisions shall take into account the legitimate interests of all parties concerned;
8. Rules concerning the relationship between geographical indications and trademarks providing for a limited exception to the rights conferred under trademark law to the effect that the existence of a prior trademark is not a reason to prevent the registration and use of a name as a registered geographical indication except where by reason of the trademark's renown and the length of time it has been used, consumers would be misled by the registration and use of the geographical indication on products not covered by the trademark;
9. A right for any producer established in the geographical area who submits to the system of controls to produce the product labelled with the protected name provided that he complies with the product specifications;
10. An opposition procedure that allows the legitimate interests of prior users of names, whether those names are protected as a form of intellectual property or not, to be taken into account.



**CRITERIA FOR THE OPPOSITION PROCEDURE**

1. List of name(s) with the corresponding transcription into Latin or Uzbek characters;
2. The product type;
3. An invitation to the following persons to submit objections to the protection of a geographical indication by lodging a duly substantiated statement:
  - (a) in the case of the European Union, to any natural or legal persons except those established or resident in the Republic of Uzbekistan;
  - (b) in the case of the Republic of Uzbekistan, to any natural or legal persons except those established or resident in a Member State, having a legitimate interest.
4. Statements of opposition shall reach the European Commission or the Republic of Uzbekistan within two months of the date of the publication of the information notice;
5. Statements of opposition shall be admissible only if they are received within the time limit set out in paragraph 4 and if they show that the protection of the name proposed would:
  - (a) conflict with the name of a plant variety, including a wine grape variety or an animal breed and as a result is likely to mislead the consumer as to the true origin of the product;

- (b) be a homonymous name which misleads the consumer into believing that products come from another territory;
  - (c) in the light of a trademark's reputation and renown and the length of time it has been used, be liable to mislead the consumer as to the true identity of the product;
  - (d) jeopardise the existence of an entirely or partly identical name or of a trademark or the existence of products which have been legally on the market for at least five years prior to the date of the publication of the opposition notice; or
  - (e) give details which indicate that the name, for which protection and registration is considered, is generic.
6. The criteria referred to in paragraph 5 shall be evaluated by competent authorities and in relation to the territory of the Party concerned, which in the case of intellectual property rights refers only to the territory or territories where such rights are protected.
-

**GEOGRAPHICAL INDICATIONS FOR PRODUCTS TO BE PROTECTED****SECTION A****GEOGRAPHICAL INDICATIONS FOR PRODUCTS OF THE EUROPEAN UNION  
TO BE PROTECTED IN THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

1. List of agricultural products and foodstuffs other than wines, spirit drinks and aromatised wines

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
AT	Steirisches Kürbiskernöl	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	
AT	Tiroler Speck	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
AT	Vorarlberger Bergkäse	Cheese	
BE	Jambon d'Ardenne	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
BG	Българско розово масло	Essential oils	Bulgarsko rozovo maslo
BG	Странджански манов мед / Манов мед от Странджа		Strandzhanski manov med/ Manov med ot Strandzha
CZ	Budějovické pivo	Beers	

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
CZ	Budějovický měšťanský var	Beers	
CZ	České pivo	Beers	
CZ	Českobudějovické pivo	Beers	
CZ	Žatecký chmel	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.)	
DE	Aachener Printen	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
DE	Bayerisches Bier	Beers	
DE	Dresdner Stollen	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
DE	Lübecker Marzipan	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
DE	Münchener Bier	Beers	
DE	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
DE	Nürnberger Lebkuchen	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
DE	Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
DK	Danablu	Cheese	

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
EL	Ελιά Καλαμάτας	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed	Elia Kalamatas
EL	Καλαμάτα	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	Kalamata
EL	Κεφαλογραβιέρα	Cheese	Kefalograviera
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	Kolymvari Chanion Kritis
EL	Κρόκος Κοζάνης	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.)	Krokos Kozanis
EL	Μαστίχα Χίου	Natural gums and resins	Masticha Chiou
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	Sitia Lasithiou Kritis
EL	Φέτα	Cheese	Feta
ES	Vinagre de Jerez	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.)	
ES	Baena	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	
ES	Kaki Ribera del Xúquer	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed	
ES	Jabugo (ex Jamón de Huelva)	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
ES	Jamón de Teruel/Paleta de Teruel	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
ES	Jijona	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
ES	Priego de Córdoba	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	
ES	Queso Manchego	Cheese	

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
ES	Sierra de Segura	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	
ES	Siurana	Oils and fats (butter, margarine, oil etc.)	
ES	Turrón de Alicante	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
FR	Brie de Meaux	Cheese	
FR	Camembert de Normandie	Cheese	
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
FR	Comté	Cheese	
FR	Emmental de Savoie	Cheese	
FR	Gruyère	Cheese	
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Essential oils	
FR	Jambon de Bayonne	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
FR	Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed	
FR	Reblochon / Reblochon de Savoie	Cheese	
FR	Roquefort	Cheese	
HU	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
IT	Aceto Balsamico di Modena	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Other products of Annex I to the TFEU (spices etc.)	
IT	Asiago	Cheese	
IT	Bresaola della Valtellina	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
IT	Fontina	Cheese	
IT	Gorgonzola	Cheese	
IT	Grana Padano	Cheese	
IT	Mortadella Bologna	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
IT	Mozzarella di Bufala Campana	Cheese	
IT	Parmigiano Reggiano <sup>1</sup>	Cheese	
IT	Pecorino Romano	Cheese	
IT	Prosciutto di Parma	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
IT	Prosciutto di San Daniele	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
IT	Prosciutto Toscano	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
IT	Provolone Valpadana	Cheese	
IT	Taleggio	Cheese	
NL	Edam Holland	Cheese	
NL	Gouda Holland	Cheese	
PL	Jabłka Grójeckie	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed	

<sup>1</sup> "Parmesan" shall be considered an undue evocation of the geographical indication "Parmigiano Reggiano" by virtue of Article X.34 (1) (b), if used in respect of a product not complying with the specification related to the said geographical indication.

Member State	Name to be protected	Product category	Latin transcription
RO	Magiun de prune Topoloveni	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed	
RO	Salam de Sibiu	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
PT	Queijo S. Jorge	Cheese	
SI	Kranjska Klobasa	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	
SI	Kraški pršut	Meat products (cooked, salted, smoked etc.)	

## 2. List of spirit drinks

Member State	Name to be protected	Latin transcription
AT	Inländerrum	
AT	Jägertee / Jagertee / Jagatee	
CY	Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα	Zivania
DE/AT/BE	Korn / Kornbrand	
EL / CY	Ούζο	Ouzo
EL	Τσίπουρο/Τσικουδιά	Tsipouro/Tsikoudia
EE	Estonian Vodka	
ES	Brandy de Jerez	
ES	Pacharán Navarro	
FI	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	



Member State	Name to be protected	Latin transcription
FI	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	
FR	Armagnac	
FR	Calvados	
FR	Cognac/Eau de vie de Cognac/Eau de vie des Charentes	
HU	Pálinka	
HU	Törkölypálinka	
IE, UK (Northern Ireland)	Irish Cream	
IE, UK (Northern Ireland)	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	
IT	Grappa	
LT	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	
NL / BE / DE / FR	Genièvre / Jenever / Genever	
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	
PL	Polska Wódka / Polish Vodka	
RO	Țuica Zetea de Medieșu Aurit	
SE	Svensk Vodka / Swedish Vodka	

### 3. List of wines

Member State	Name to be protected	Latin transcription
BG	Дунавска равнина	Dunavska ravnina
BG	Тракийска низина	Trakijska nizina
CY	Κομμανδαρία	Commandaria
DE	Mosel	
DE	Rheingau	
DE	Rheinhessen	
EL	Σάμος	Samos
ES	Cariñena	
ES	Campo de Borja	
ES	Cataluña/ Catalunya	
ES	Cava	
ES	Jerez-Xérès-Sherry / Jerez / Xérès / Sherry	
ES	Jumilla	
ES	La Mancha	
ES	Málaga	
ES	Navarra	
ES	Rías Baixas	
ES	Ribera del Duero	
ES	Rioja	
ES	Rueda	
ES	Toro	
ES	Utiel-Requena	

Member State	Name to be protected	Latin transcription
ES	Valdepeñas	
ES	Valencia	
ES	Yecla	
FR	Alsace / Vin d'Alsace	
FR	Anjou	
FR	Beaujolais	
FR	Bordeaux	
FR	Bourgogne	
FR	Chablis	
FR	Champagne	
FR	Châteauneuf-du-Pape	
FR	Coteaux du Languedoc / Languedoc	
FR	Côtes de Provence	
FR	Côtes du Rhône	
FR	Côtes du Roussillon	
FR	Graves	
FR	Haut-Médoc	
FR	Margaux	
FR	Médoc	
FR	Saint-Émilion	
FR	Sauternes	
FR	Touraine	
FR	Val de Loire	
HR	Dingač	
HU	Tokaj / Tokaji	

Member State	Name to be protected	Latin transcription
IT	Asti	
IT	Brunello di Montalcino	
IT	Chianti	
IT	Chianti Classico	
IT	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Conegliano – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco	
IT	Franciacorta	
IT	Lambrusco di Sorbara	
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	
IT	Montepulciano d'Abruzzo	
IT	Prosecco	
IT	Soave	
IT	Toscano / Toscana	
IT	Vino Nobile di Montepulciano	
PT	Alentejo	
PT	Bairrada	
PT	Dão	
PT	Douro	
PT	Madeira / Madera / Vinho da Madeira / Madeira Wein / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn	
PT	Lisboa	
PT	Porto / Oporto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn	
PT	Tejo	

Member State	Name to be protected	Latin transcription
PT	Vinho Verde	
RO	Cotnari	
RO	Dealu Mare	
RO	Murfatlar	
SK	Vinohradnícka blast Tokaj	

## SECTION B

### GEOGRAPHICAL INDICATIONS FOR PRODUCTS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN TO BE PROTECTED IN THE EUROPEAN UNION

Name to be protected	Product Category
БОҒИЗАҒОН/BOG'IZOG'ON'/'БАҒИЗАҒАН /BAGIZAGAN'	Wine

---

GOVERNMENT PROCUREMENT

SECTION 1

CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES

Thresholds:

Chapter 9 applies to the procuring entities of the Parties listed in Sub-Sections A and B of this Section if the value of the procurement is equal to or exceeds the following thresholds:

- (a) 400 000 special drawing rights (SDR) for all goods and listed services;
- (b) 6 000 000 SDR for all construction services listed in Division 51 of the UN CPC.

## SUB-SECTION A

### EUROPEAN UNION

Covered entities:

All central government authorities of all Member States of the European Union that are included in the list in Annex I of the European Union's Appendix I to the Agreement on Government Procurement, done at Marrakesh on 15 April 1994, contained in Annex 4 to the WTO Agreement, except:

- (a) entities marked by \* or \*\* in that list; and
- (b) ministries of defence and agencies for defence or security activities of the Member States of the European Union.

## SUB-SECTION B

### REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Covered entities:

1. Ministry of Agriculture of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Qishloq xo'jaligi vazirligi)
2. Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Qurilish va uy-joy kommunal xo'jaligi vazirligi)

3. Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Madaniyat vazirligi)
4. Ministry of Digital Technologies of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Raqamli texnologiyalar vazirligi)
5. Ministry of Economy and Finance of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Iqtisodiyot va moliya vazirligi)
6. Ministry of Employment and Poverty Reduction of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Kambag'allikni qisqartirish va bandlik vazirligi)
7. Ministry of Energy of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Energetika vazirligi)
8. Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Tashqi ishlar vazirligi)
9. Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Sog'liqni saqlash vazirligi)
10. Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi)
11. Ministry of Investment, Industry and Trade of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi investitsiyalar, sanoat va savdo vazirligi)



12. Ministry of Ecology, Environmental Protection and Climate Change of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Ekologiya, atrof-muhitni muhofaza qilish va iqlim o'zgarish vazirligi)
13. Ministry of Preschool and School Education of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Maktabgacha va maktab ta'limi vazirligi)
14. Ministry of Transport of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Transport vazirligi)
15. Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Suv xo'jaligi vazirligi)
16. Ministry of Sports of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi sport vazirligi)
17. Committee for the Promotion of Competition and Protection of Consumer Rights of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Raqobatni rivojlantirish va iste'molchilar huquqlarini himoya qilish qo'mitasi)
18. Tax Committee (Soliq qo'mitasi)
19. Export Promotion Agency under the Ministry of Investments, Industry and Trade of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Investitsiyalar, sanoat va savdo vazirligi huzuridagi Eksportni rag'batlantirish agentligi)

20. The Forestry Agency under the Ministry of Ecology, Environmental Protection and Climate Change of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Ekologiya, atrof-muhitni muhofaza qilish va iqlim o'zgarish vazirligi huzuridagi O'rmon xo'jaligi agentligi)
21. The Agency of Hydrometeorological Service under the Ministry of Ecology, Environmental Protection and Climate Change of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Ekologiya, atrof-muhitni muhofaza qilish va iqlim o'zgarish vazirligi huzuridagi Gidrometeorologiya xizmati agentligi)
22. Statistics Agency under the President of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Statistika agentligi)
23. Agency "Uzarchive" under the Ministry of Justice Of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Adliya vazirligi huzuridagi "O'zarxiv" agentligi)
24. Inspection for control of safety and water use of water management facilities under the Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan (O'zbekiston Respublikasi Suv xo'jaligi vazirligi huzuridagi Suv xo'jaligi obyektlari xavfsizligini va suvdan foydalanishni nazorat qilish inspeksiyasi)
25. Uzbekistan Academy of Sciences (O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi)

## SECTION 2

### SUB-CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES

Thresholds:

Chapter 9 applies to the procuring entities of the Parties listed in Sub-Sections A and B of this Section if the value of the procurement is equal to or exceeds the following thresholds:

- (a) 400 000 SDR for all goods and listed services;
- (b) 6 000 000 SDR for all construction services listed in Division 51 of the UN CPC.

### SUB-SECTION A

#### EUROPEAN UNION

Covered entities:

All regional contracting authorities of all Member States of the administrative units falling under NUTS 1 and 2, as referred to by Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the establishment of a common classification of territorial units for statistics (NUTS) (OJ EU L 154, 21.6.2003, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2003/1059/oj>).

## SUB-SECTION B

### REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Covered entities:

- I. Andijan region (Andijon viloyati)
  1. Andijan City (Andijon shahri)
  2. Andijan District (Andijon tuman)
  3. Asaka District (Asaka tumani)
  4. Balikchi District (Baliqchi tumani)
  5. Bulakbashi District (Buloqboshi tumani)
  6. Buston District (Bo'ston tumani)
  7. Izbaskan District (Izboskan tumani)
  8. Jalaquduk District (Jalaquduq tumani)
  9. Khanabod City (Xonabod shahri)

10. Khodjaobod District (Xo'jaobod tumani)
11. Kurgantepa District (Qo'rg'ontepa tumani)
12. Markhamat District (Marhamat tumani)
13. Oltinkol District (Oltinko'l tumani)
14. Pakhtaabad District (Paxtaobod tumani)
15. Shakhrikhan District (Shahrixon tumani)
16. Ulugnar District (Ulug'nor tumani)

II. Bukhara region (Buxoro viloyati)

17. Bukhara City (Buxoro shahri)
18. Bukhara District (Buxoro tumani)
19. Djondor District (Jondor tumani)
20. Gijduvon District (G'ijduvon tumani)

21. Karakul District (Qorako'l tumani)
22. Karaulbazar District (Qorovulbozor tumani)
23. Kogan City (Kogon shahri)
24. Kogon District (Kogon tumani)
25. Olot District (Olot tumani)
26. Peshku District (Peshku tumani)
27. Romitan District (Romitan tumani)
28. Shofirkon District (Shofirkon tumani)
29. Vobkent District (Vobkent tumani)

### III. Fergana region (Farg'ona viloyati)

30. Altyariq District (Oltiariq tumani)
31. Baghdad District (Bag'dod tumani)
32. Beshariq District (Beshariq tumani)
33. Buvayda District (Buvayda tumani)
34. Dangara District (Dang'ara tumani)
35. Fergana City (Farg'ona shahri)
36. Fergana District (Farg'ona tumani)
37. Furkat District (Furqat tumani)
38. Kokon City (Qo'qon shahri)
39. Kuvasay City (Quvasoy shahri)
40. Margilan City (Marg'ilon shahri)
41. Qushtepa District (Qushtepa tumani)
42. Quva District (Quva tumani)
43. Rishton District (Rishton tumani)

- 44. Sokh District (So'x tumani)
- 45. Tashlaq District (Toshloq tumani)
- 46. Uchkuprik District (Uchko'prik tumani)
- 47. Uzbekistan District (O'zbekiston tumani)
- 48. Yazyavan District (Yozyovon tumani)

IV. Jizzakh region (Jizzax viloyati)

- 49. Arnasay District (Arnasoy tumani)
- 50. Bakhmal District (Baxmal tumani)
- 51. Dustlik District (Do'stlik tumani)
- 52. Forish District (Forish tumani)
- 53. Gallaorol District (G'allaorol tumani)
- 54. Jizzakh City (Jizzax shahri)
- 55. Mirzachul District (Mirzacho'l tumani)
- 56. Pakhtakor District (Paxtakor tumani)



57. Sharof Rashidov District (Sharof Rashidov tumani)

58. Yangiobod District (Yangiobod tumani)

59. Zafarobod District (Zafarobod tumani)

60. Zarbdor District (Zarbdor tumani)

61. Zomin District (Zomin tumani)

V. Kashkadarya region (Qashqadaryo viloyati)

62. Chirakchi District (Chiroqchi tumani)

63. Dekhkanabad District (Dehqonobod tumani)

64. Guzar District (G'uzor tumani)

65. Kamashi District (Qamashi tumani)

66. Karshi City (Qarshi shahri)

67. Karshi District (Qarshi tumani)

68. Kasbi District (Kasbi tumani)

- 69. Kitab District (Kitob tumani)
- 70. Koson District (Koson tumani)
- 71. Kokdala District (Ko'kdala tumani)
- 72. Mirishkor District (Mirishkor tumani)
- 73. Muborak District (Mirishkor tumani)
- 74. Nishon District (Nishon tumani)
- 75. Shakhrisabz City (Shahrisabz shahri)
- 76. Shakhrisabz District (Shahrisabz tumani)
- 77. Yakkabog District (Yakkabog' tumani)

VI. Khorezm region (Xorazm viloyati)

- 78. Bogot District (Bog'ot tumani)
- 79. Gurlan District (Gurlan tumani)
- 80. Khazorasp District (Hazorasp tumani)
- 81. Khiva District (Xiva tumani)
- 82. Khonqa District (Xonqa tumani)

- 83. Qushkupir District (Qo'shko'pir tumani)
- 84. Shovot District (Shovot tumani)
- 85. Tuproqqala District (Tuproqqal'a tumani)
- 86. Urgench City (Urganch shahri)
- 87. Urgench District (Urganch tumani)
- 88. Yangiariq District (Yangiariq tumani)
- 89. Yangibozor District (Yangibozor tumani)

VII. Namangan region (Namangan viloyati)

- 90. Chartak District (Chortoq tumani)
- 91. Chust District (Chust tumani)
- 92. Davlatobod District (Davlatobod tumani)
- 93. Kasansay District (Kosonsoy tumani)
- 94. Mingbulak District (Mingbuloq tumani)
- 95. Namangan City (Namangan shahri)

- 96. Namangan District (Namangan tumani)
- 97. Naryn District (Norin tumani)
- 98. Pop District (Pop tumani)
- 99. Turakurgan District (To'raqo'rg'on tumani)
- 100. Uchkurgan District (Uchqo'rg'on tumani)
- 101. Uychi District (Uychi tumani)
- 102. Yangi Namangan District (Yangi Namangan tumani)
- 103. Yangikurgan District (Yangiqo'rg'on tumani)

VIII. Navoi region (Navoiy viloyati)

- 104. Gazgan City (G'ozg'on shahri)
- 105. Kanimekh District (Konimex tumani)
- 106. Karmana District (Karmana tumani)
- 107. Khatirchi District (Xatirchi tumani)
- 108. Kyzyltepa District (Qiziltepa tumani)

109. Navbakhor District (Navbahor tumani)

110. Navoi City (Navoiy shahri)

111. Nurata District (Nurota tumani)

112. Tomdi District (Tomdi tumani)

113. Uchkuduk District (Uchquduq tumani)

114. Zarafshan City (Zarafshon shahri)

IX. Samarkand region (Samarqand viloyati)

115. Akdarya District (Oqdaryo tumani)

116. Bulungur District (Bulung'ur tumani)

117. Ishtikhon District (Ishtixon tumani)

118. Jambay District (Jomboy tumani)

119. Kattakurgan City (Kattaqo'rg'on shahri)

120. Kattakurgan District (Kattaqo'rg'on tumani)

121. Koshrabot District (Qo'shrabot tumani)

- 122. Narpay District (Narpay tumani)
- 123. Nurobod District (Nurobod tumani)
- 124. Pakhtachi District (Paxtachi tumani)
- 125. Pastdargom District (Pastdarg'om tumani)
- 126. Payariq District (Payariq tumani)
- 127. Samarkand City (Samarqand shahri)
- 128. Samarkand District (Samarqand tumani)
- 129. Taylak District (Tayloq tumani)
- 130. Urgut District (Urgut tumani)

X. Sirdarya region (Sirdaryo viloyati)

- 131. Akaltyn District (Oqoltin tumani)
- 132. Bayaut District (Boyovut tumani)
- 133. Gulistan City (Guliston tumani)

- 134. Gulistan District (Guliston tumani)
- 135. Khovos District (Xovos tumani)
- 136. Mirzaabad District (Mirzaobod tumani)
- 137. Sardaba District (Sardoba tumani)
- 138. Saykhunabad District (Sayxunobod tumani)
- 139. Shirin City (Shirin tumani)
- 140. Syrdarya District (Sirdaryo tumani)
- 141. Yangier City (Yangiyer tumani)

XI. Surkhandarya region (Surxondaryo viloyati)

- 142. Angor District (Angor tumani)
- 143. Bandikhan District (Bandixon tumani)
- 144. Boysun District (Boysun tumani)
- 145. Denou District (Denov tumani)
- 146. Djarkurgan District (Jarqo'rg'on tumani)

147. Kumkurgan District (Qumqo'rg'on tumani)

148. Muzrabot District (Muzrabot tumani)

149. Oltinsoy District (Oltinsoy tumani)

150. Qiziriq District (Qiziriq tumani)

151. Saryasia District (Sariosiyo tumani)

152. Sherobod District (Sherobod tumani)

153. Shurchi District (Sho'rchi tumani)

154. Termez City (Termiz shahri)

155. Termiz District (Termiz tumani)

156. Uzun District (Uzun tumani)

XII. Tashkent city (Toshkent shahri)

157. Almazar District (Olmazor tumani)

158. Bektemir District (Bektemir tumani)

159. Chilanzar District (Chilonzor tumani)



- 160. Mirabad District (Mirobod tumani)
- 161. Mirzo Ulugbek District (Mirzo Ulug'bek tumani)
- 162. Sergeli District (Sergeli tumani)
- 163. Shaykhantakhur District (Shayxontohur tumani)
- 164. Uchtepa District (Uchtepa tumani)
- 165. Yakkasaray District (Yakkasaroy tumani)
- 166. Yangihayot District (Yangihayot tumani)
- 167. Yashnobod District (Yashnobod tumani)
- 168. Yunusabad District (Yunusobod tumani)

XIII. Tashkent region (Toshkent viloyati)

- 169. Akkurgan District (Oqqo'rg'on tumani)
- 170. Almalyk City (Olmaliq shahri)
- 171. Angren City (Angren shahri)
- 172. Bekabad City (Bekobod shahri)

- 173. Bekabad District (Bekobod tumani)
- 174. Buka District (Bo'ka tumani)
- 175. Bustonliq District (Bo'stonliq tumani)
- 176. Chinoz District (Chinoz tumani)
- 177. Chirchik City (Chirchiq shahri)
- 178. Nurafshon City (Nurafshon shahri)
- 179. Okhangaron District (Ohangaron tumani)
- 180. Orta Chirchiq District (O'rta Chirchiq tumani)
- 181. Parkent District (Parkent tumani)
- 182. Piskent District (Piskent tumani)
- 183. Qibray District (Qibray tumani)
- 184. Quyi Chirchiq District (Quyi Chirchiq tumani)
- 185. Yangiyol District (Yangiyo'l tumani)
- 186. Yukori Chirchiq District (Yuqori Chirchiq tumani)

187. Zangiata District (Zangiota tumani)

XIV. The autonomous Republic of Karakalpakstan (Qoraqalpog'iston avtonom Respublikasi)

188. Amudarya District (Amudaryo tumani)

189. Beruni District (Beruniy tumani)

190. Bozatov District (Bo'zatov tumani)

191. Chimbay District (Chimboy tumani)

192. Ellikkala District (Ellikqal'a tumani)

193. Kanlikul District (Qanliko'l tumani)

194. Karauzak District (Qorao'zak tumani)

195. Kegeyli District (Kegeyli tumani)

196. Khodzhayli District (Xo'jayli tumani)

197. Kungrad District (Qo'ng'iro't tumani)

198. Muynak District (Mo'ynoq tumani)

199. Nukus City (Nukus shahri)

- 200. Nukus District (Nukus tumani)
- 201. Shumanai District (Shumanay tumani)
- 202. Takhiatosh District (Taxiatosh tumani)
- 203. Takhtakupir District (Taxtako'pir tumani)
- 204. Turtkul District (To'rtko'l tumani)

### SECTION 3

#### OTHER COVERED ENTITIES

No entities listed.

### SECTION 4

#### GOODS

Chapter 9 shall cover procurements of all goods carried out by any entity covered by Sections 1 to 3, subject to the general notes and derogations set out in in Section 7.

## SECTION 5

### SERVICES

Subject to the notes and general derogations set out in Section 7, this Chapter shall cover procurements carried out by any entity covered by Sections 1 to 3 for the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC Prov) as set out in the Services Sectoral Classification List of the WTO (MTN.GNS/W/120)<sup>1</sup>:

No	Types of services	CPC Prov
1	Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
2	Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
3	Computer and related services	84
4	Architectural services	8671
5	Engineering services	8672
6	Integrated engineering services	8673
7	Urban planning and landscape architectural services and related scientific and technical consulting services	8674
8	Market research and public opinion polling services	8640
9	Management consulting services and related services	865/866 <sup>2</sup>
10	Related scientific and technical consulting services	8675
11	Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

---

<sup>1</sup> Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

<sup>2</sup> Except arbitration and conciliation services.

## SECTION 6

### CONSTRUCTION SERVICES

Chapter 9 shall cover procurements carried out by any entity covered under Sections 1 to 3 for all services listed in Division 51 of the CPC Prov, subject to the notes and derogations set out in Section 7.

## SECTION 7

### GENERAL NOTES AND DEROGATIONS

1. Chapter 9 does not cover:
  - (a) procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes (e.g. food aid including urgent relief aid),
  - (b) procurement for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.
2. Procurement by procuring entities covered by Sections 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy and transport are not covered by this Agreement, unless covered by Section 3.
3. In respect of the Åland Islands (Ahvenanmaa), the special conditions of Protocol No 2 on the Åland Islands to the Treaty of Accession of Finland to the European Union apply.

## SECTION 8

### MEDIA FOR PUBLICATION OF PROCUREMENT INFORMATION

#### SUB-SECTION A

#### EUROPEAN UNION

##### 1. Publication of general procurement information

The media designated and used by the European Union for meeting the general publication requirements pursuant to Article 161(1) of this Agreement and as referred to in point (a) of paragraph 2 of that Article are the following:

##### (a) EUROPEAN UNION LEVEL

<http://simap.ted.europa.eu>

*Official Journal of the European Union*

##### (b) MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION

##### BELGIUM

##### (i) Laws, royal regulations, ministerial regulations, ministerial circulars:

le Moniteur Belge



(ii) Jurisprudence:

Pasicrisie

BULGARIA

(i) Laws and regulations:

Държавен вестник (State Gazette)

(ii) Judicial decisions:

<http://www.sac.government.bg>

(iii) Administrative rulings of general application and any procedure:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

CZECHIA

(i) Laws and regulations:

Collection of Laws of the Czech Republic

(ii) Rulings of the Office for the Protection of Competition:

Collection of Rulings of the Office for the Protection of Competition

DENMARK

(i) Laws and regulations:

Lovtidende

(ii) Judicial decisions:

Ugeskrift for Retsvæsen

(iii) Administrative rulings and procedures:

Ministerialtidende

(iv) Rulings by the Danish Complaints Board for Public Procurement:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

GERMANY

(i) Laws and regulations:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

(ii) Judicial decisions:

Entscheidungssammlungen des Bundesverfassungsgerichts, des Bundesgerichtshofs, des Bundesverwaltungsgerichts, des Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

ESTONIA

(i) Laws, regulations, administrative rulings of general application and judicial decisions:

Riigi Teataja — <http://www.riigiteataja.ee>

(ii) Procedures regarding government procurement and rulings by the Government Procurement Review Committee:

<https://riigihanked.riik.ee>

IRELAND

Laws and regulations:

Iris Oifigiuil (Official Gazette of the Irish Government)

GREECE

Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothwn (Government Gazette of Greece)

## SPAIN

(i) Laws and regulations:

Boletín Oficial del Estado

(ii) Judicial decisions:

No official publication

## FRANCE

(i) Laws and regulations:

Journal Officiel de la République française

(ii) Jurisprudence:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

(iii) Revue des marchés publics

## CROATIA

Narodne novine — <http://www.nn.hr>

## ITALY

(i) Laws and regulations:

Gazzetta Ufficiale

(ii) Jurisprudence:

No official publication

## CYPRUS

(i) Laws and regulations:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Official Gazette of the Republic)

(ii) Judicial decisions:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας  
(Decisions of the Supreme High Court — Printing Office)

## LATVIA

Laws and regulations:

Latvijas vēstnesis (Official Newspaper)

## LITHUANIA

- (i) Laws, regulations and administrative provisions:

Teisės aktų registras (Register of Legal Acts)

- (ii) Judicial decisions, jurisprudence:

Bulletin of the Supreme Court of Lithuania "Teismų praktika"

Bulletin of the Supreme Administrative Court of Lithuania "Administracinių teismų praktika"

## LUXEMBOURG

- (i) Laws and regulations:

Mémorial

- (ii) Jurisprudence:

Pasicrisie

## HUNGARY

- (i) Laws and regulations:

Magyar Közlöny (Official Journal of the Republic of Hungary)

(ii) Jurisprudence:

Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Public Procurement Bulletin — Official Journal of the Public Procurement Council)

MALTA

Laws and regulations:

Government Gazette

NETHERLANDS

(i) Laws and regulations:

Nederlandse Staatscourant or Staatsblad

(ii) Jurisprudence:

No official publication

AUSTRIA

(i) Laws and regulations:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

(ii) Judicial decisions:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, des Verwaltungsgerichtshofes, des Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte — <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

POLAND

(i) Legislation:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Journal of Laws — Republic of Poland)

(ii) Judicial decisions, jurisprudence:

"Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie" (Selection of judgments of arbitration panels and Regional Court in Warsaw)

PORTUGAL

(i) Laws and regulations:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

(ii) Judicial Publications:

Boletim do Ministério da Justiça



Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

## ROMANIA

- (i) Laws and regulations:

Monitorul Oficial al României (Official Journal of Romania)

- (ii) Judicial decisions, administrative rulings of general application and any procedure:

<http://www.anrmap.ro>

## SLOVENIA

- (i) Laws and regulations:

Official Gazette of the Republic of Slovenia

- (ii) Judicial decisions:

No official publication

## SLOVAKIA

(i) Laws and regulations:

Zbierka zákonov (Collection of Laws)

(ii) Judicial decisions:

No official publication

## FINLAND

Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (The Collection of the Statutes of Finland)

## SWEDEN

Svensk Författningssamling (Swedish Code of Statutes)

## 2. Publication of procurement notices

The electronic or paper media designated and used by the European Union and its Member States for the publication of notices required by Articles 162, 164(7) and 171(2) of this Agreement, pursuant to point (b) of Article 161(2) of this Agreement are the following:

### (a) EUROPEAN UNION LEVEL

Supplement to the *Official Journal of the European Union*:

TED (tenders electronically daily) <http://ted.europa.eu> (also accessible from the portal <http://simap.ted.europa.eu>)

### (b) MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION

BELGIUM

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily — <http://ted.europa.eu>

Le Bulletin des Adjudications

Other publications in the specialised press

## BULGARIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Държавен вестник (State Gazette) — <http://dv.parliament.bg>

Public Procurement Register — <http://www.aop.bg>

## CZECHIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## DENMARK

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## GERMANY

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## ESTONIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Riigihangete register (Government Procurement Register) — <https://riigihanked.riik.ee>

## IRELAND

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Daily Press: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner"

## GREECE

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Publication in the daily, financial, regional and specialised press

## SPAIN

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## FRANCE

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

## CROATIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Electronic Public Procurement  
Classifieds of the Republic of Croatia)

## ITALY

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## CYPRUS

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Official Gazette of the Republic

Local Daily Press

## LATVIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Latvijas vēstnesis (Official newspaper)

## LITHUANIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Central Portal of Public Procurement)

Information supplement 'Informaciniai pranešimai' to the Official Gazette ('Valstybės žinios')  
of the Republic of Lithuania.

## LUXEMBOURG

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Daily Press

## HUNGARY

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Public Procurement  
Bulletin — Official Journal of the Public Procurement Council)

## MALTA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Government Gazette

## NETHERLANDS

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## AUSTRIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

## POLAND

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Biuletyn Zamówień Publicznych (Public Procurement Bulletin)



## PORTUGAL

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>.

## ROMANIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Monitorul Oficial al României (Official Journal of Romania)

Electronic System for Public Procurement — <http://www.e-licitatie.ro>

## SLOVENIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Portal javnih naročil — <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

## SLOVAKIA

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Vestník verejného obstarávania (Journal of Public Procurement)

## FINLAND

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Public Procurement in Finland and at the EEA-area, Supplement to the Official Gazette of Finland)

## SWEDEN

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

### 3. Publications concerning contracts awarded

The website address where the European Union publishes its notices concerning awarded contracts by entities covered by Sections 1 to 3 of this Annex, as required pursuant to Article 171(2) of this Agreement and in accordance with point (c) of Article 161(2) of this Agreement, is the following:

*Official Journal of the European Union*, online version, Tenders Electronic Daily —  
<http://ted.europa.eu>

## SUB-SECTION B

### REPUBLIC OF UZBEKISTAN

#### 1. Publication of general procurement information

The media designated and used by the Republic of Uzbekistan for meeting the general publication requirements pursuant to Article 161(1) of this Agreement and as referred to in point (a) of Article 161(2) of this Agreement is the following:

Special informational portal of government procurement – [xarid.mf.uz](http://xarid.mf.uz)

#### 2. Publication of procurement notices and notices concerning contracts awarded

The media designated and used by the Republic of Uzbekistan for the publication of any notices required by Articles 162, 164(7) and 171(2) of this Agreement and pursuant to points (b) and (c) of Article 161(2) of this Agreement, is the following:

Official web portal of public procurement Special informational portal of government procurement – [xarid.mf.uz](http://xarid.mf.uz)

---

COMMITMENTS AND RESERVATIONS OF THE EUROPEAN UNION

For greater certainty, for the European Union, the obligation to grant national treatment does not entail the requirement to extend to natural or juridical persons of the Republic of Uzbekistan the treatment granted in a Member State, pursuant to the Treaty on the Functioning of the European Union, or any measure adopted pursuant to that Treaty, including their implementation in the Member States, to:

- (i) natural persons or residents of another Member State; or
- (ii) juridical persons constituted or organised under the law of another Member State or of the European Union and having their registered office, central administration or principal place of business in the European Union.

The schedule applies only to the territories of the European Union in accordance with Article 342 and is only relevant in the context of trade relations between the European Union and the Republic of Uzbekistan. It does not affect the rights and obligations of the Member States under European Union law.

The list of commitments below indicates the economic activities liberalised pursuant to Articles 194 and 195 of this Agreement, and, by means of reservations, the limitations that apply to enterprises and natural persons of the Republic of Uzbekistan in those activities.

## 1. Horizontal reservations

### (i) Types of establishment – All sectors where commitments are taken

With respect to National Treatment:

Treatment granted pursuant to the Treaty on the Functioning of the European Union to juridical persons formed in accordance with the law of the European Union or of a Member State and having their registered office, central administration or principal place of business within the European Union, including those established in the European Union by investors of the Republic of Uzbekistan, is not accorded to juridical persons established outside the European Union, nor to branches or representative offices of such juridical persons, including to branches or representative offices of juridical persons of the Republic of Uzbekistan.

Treatment granted to juridical persons established by natural or juridical persons of the Republic of Uzbekistan in accordance with the law of the European Union or of a Member State, or to their subsidiaries or branches, is without prejudice to any condition or obligation which may have been applicable to such juridical persons, or to their subsidiaries or branches, when they were established in the European Union, and which shall continue to apply.

In some Member States of the European Union, restrictions to national treatment may apply with respect to the type of establishment.

(ii) Privatisation

With respect to National treatment and Senior management and boards of directors:

In the Republic of Bulgaria, the French Republic, Hungary and the Italian Republic, prohibitions or restrictions may apply at the sale or disposal of a Member State's equity interests in, or the assets of, an existing state enterprise or an existing governmental entity.

(iii) Prior approval

With respect to National treatment, Most-favoured nation treatment and Senior management and boards of directors:

In the French Republic, the Italian Republic and the Republic of Latvia, foreign investments may be subject to prior approval from the competent authorities.

(iv) Acquisition of real estate, including land.

With respect to National treatment and Most-favoured nation treatment:

In some Member States, limitations to national treatment and reciprocity condition may apply to the acquisition of real estate, including land, by natural or juridical persons of third countries or by entities owned or controlled by them.

## 2. List of committed sectors<sup>1</sup>

### (i) Agriculture, hunting and forestry (ISIC Rev 3.1: 01 and 02)

With respect to National treatment:

In Ireland, the Republic of Finland, the French Republic, the Republic of Croatia, Hungary and the Kingdom of Sweden, restrictions to national treatment may apply to natural or juridical persons of third countries or entities owned or controlled by them.

### (ii) Manufacturing (ISIC Rev 3.1: 15 to 37)

With respect to National treatment, Most-favoured nation treatment and Senior management and boards of directors:

In the Federal Republic of Germany, the Italian Republic, the Republic of Latvia, the Republic of Poland, the Slovak Republic and the Kingdom of Sweden, prohibitions or restrictions may apply with respect to publishing, printing and reproduction of recorded media.

Manufacture of refined petroleum products: Unbound.

Arms, ammunition and war material: Unbound.

---

<sup>1</sup> For the purposes of Annex 12-A commitments on economic activities are indicated on the basis of the International standard industrial classification of all economic activities (ISIC), Series M, Nr. 4, Rev. 3.1.

## RESERVATIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Article 194(2) and Article 195 do not apply to any measure subject to a limitation or condition listed in this Annex, to the extent of the limitation or condition.

### Real estate

Private ownership for all categories of land plots is prohibited. Foreign natural persons, foreign juridical persons and their branches, as well as enterprises with foreign investments<sup>1</sup> may only rent land plots for a duration of up to 25 years, which may be extended. Renting of land plots located in border zones and border territories may be restricted.

### Privatisation

Privatisation of enterprises, assets and facilities that are of strategic importance so far as their privatisation constitutes a particular threat of injury to the public interest in the operation and security of networks and supplies and is of the interests of the State, may be restricted or prohibited, to the extent covered under the legislation of the Republic of Uzbekistan, to foreign natural persons, foreign juridical persons and their branches, as well as juridical persons of the Republic of Uzbekistan with foreign capital.

---

<sup>1</sup> As defined in the legislation of the Republic of Uzbekistan.



## Types of commercial presence

Representative offices are not allowed to perform commercial activities in the Republic of Uzbekistan.

Branches of foreign juridical persons in the financial services sector are not allowed.

An advocate<sup>1</sup>, a notary and a patent attorney must be a national of the Republic of Uzbekistan.

## Presence of natural persons

For services sectors, the total number of foreign nationals within the framework of intra-corporate transfer shall not exceed 30 % of the total number of hired personnel of a foreign enterprise, unless otherwise specified in national legislation.

At least 80 % of all personnel hired for the implementation of a production sharing agreement shall be nationals of the Republic of Uzbekistan. Employment of foreign nationals in excess of a 20 % quota shall be carried out only in the absence of nationals of the Republic of Uzbekistan as hired personnel – of relevant specialties and qualifications.

At least one member of a bank supervisory board and two members of a bank management board shall be proficient in the state language of the Republic of Uzbekistan.

---

<sup>1</sup> Legal advice may be provided by foreign natural persons, who are not 'advocates' according to the legislation of the Republic of Uzbekistan.

Legal advisory services provided through commercial presence: in cases where there is only one established legal advisory position in the enterprise, then he or she shall be a national of the Republic of Uzbekistan. If there is more than one legal advisory positions in the enterprise, then at least 50 % of the total number of legal advisors<sup>1</sup> of that enterprise shall be nationals of the Republic of Uzbekistan.

#### Telecommunication services

Connection to the international telecommunications networks shall be carried out exclusively via technical means of JSC "Uzbektelecom".

All economic activities related to arms, ammunition and war material: unbound.

All economic activities related to the production and distribution of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors: unbound.

---

---

<sup>1</sup> Legal advisors provide consultations on the legislation of a foreign country and international law (except for all stages of prelitigation and litigation process).

## COMMITMENTS AND LIMITATIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Commitments and the limitations (except Market Access, on which commitments are unbound) of the Republic of Uzbekistan, that apply to enterprises and natural persons of European Union in the cross-border trade in services pursuant to Article 198.

Sector or Sub-sector	Limitations on National Treatment
I. HORIZONTAL COMMITMENTS	
In the present schedule:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>– asterisks (*) and (**) mean "part" of a related sector or sub-sector of services;</li> <li>– CPC numbers indicated with regard to sectors or sub-sectors of services are references to the UN Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series No. 77, Provisional Central Product Classification, Department of International Economics and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991), as well as to document MTN.GNS/W/120.</li> </ul>	
All sectors or sub-sectors included in this schedule	
Production sharing agreements in relation to exploration, development and production of mineral resources	<p>(1), (2) Juridical persons of the Republic of Uzbekistan shall have a priority right to take part in the implementation of an agreement in the capacity of contractors, suppliers, carriers or in other capacity under agreements (contracts) with investors.</p> <p>At least 80 % of all hired personnel involved in the implementation of a production sharing agreement shall be citizens of the Republic of Uzbekistan.</p>

II. SPECIFIC SECTOR COMMITMENTS ON CROSS-BORDER TRADE IN SERVICES	
1. BUSINESS SERVICES	
Professional services	
86190 Other legal advisory and information services	(1) None (2) None
862 Accounting, auditing and bookkeeping services, except for 86220 Bookkeeping services except tax returns	(1) (2) None, except for the following: – the audit reports must be signed by an auditor certified under the law of the Republic of Uzbekistan, who works with a juridical person of the Republic of Uzbekistan licensed to perform auditing activity, which is included in the roster of auditing entities.
86220 Bookkeeping services, except tax returns	(1) None (2) None
863 Taxation services	(1) None (2) None
8671 Architectural services 8672 Engineering services 8673 Integrated engineering services 86742 Landscape architectural services	(1) (2) None, except for the following: – supply of services is allowed only if a contract is available with a juridical person of the Republic of Uzbekistan, which is a commercial entity duly licensed by a competent authority of the Republic of Uzbekistan.
9320 Veterinary services	(1) None (2) None

<b>B. COMPUTER AND RELATED SERVICES</b>	
84 Computer and related services	(1) None (2) None
<b>D. Real estate services</b>	
82101 Renting services involving own or leased residential property 82102 Renting services involving own or leased non-residential property	(1) None (2) None
<b>F. Other business services</b>	
87120 Planning, creating and placement services of advertising	(1) None (2) None
86401 Market research services 865 Management consulting services 86601 Project management services other than for construction	(1) None. (2) None
<b>2. COMMUNICATION SERVICES</b>	
<b>Courier services</b>	
75121 Multi-modal courier services	(1) None (2) None

## 2. TELECOMMUNICATION SERVICES

Commitments on telecommunication services take into account the provisions of the following documents: "Notes for Scheduling Basic Telecom Services Commitments" (S/GBT/W/2/Rev.1) and "Market Access Limitations on Spectrum Availability" (S/GBT/W/3).

For the purposes of this Schedule, telecommunication services do not include services for transmission of television and/or radio programmes<sup>1</sup>.

7521 (a) Public telephone services	(1), (2) None, except for: <ul style="list-style-type: none"><li>– right to connect to international telecommunication networks exclusively via technical means of JSC "Uztelecom";</li><li>– unbound with regard to local communication;</li><li>– unbound with regard to satellite communication network services.</li></ul>
7523** (b) Packet-switched data transmission services	
7523** (c) Circuit-switched data transmission services	
7523** (d) Telex services	
7522 (e) Telegraph services	
7521**+7529** (f) Facsimile services	
7522**+7523** (g) Private leased circuit services	
7523** (h) Electronic mail	
7523** (i) Voice mail	
7523** (j) On-line information and data base retrieval	
7523** (k) Electronic data interchange (EDI)	
7523** (l) Enhanced/value-added facsimile services, incl. store and forward, store and retrieve	
843** (n) On-line information and/or data processing (incl. transaction processing)	

<sup>1</sup> Transmission of television and radio programmes is defined as uninterrupted transmission of signal necessary for distribution of such programmes for public and do not include connection among operators.

<b>3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES</b>	
General construction work for buildings	
A. 512 Construction work for buildings C. 514 Assembly and erection of prefabricated constructions 51660 Fencing and railing construction work D. 517 Building completion and finishing work E. 511 Pre-erection work at construction sites (except for 5113 Site formation and clearance work; and 5115 Site preparation work for mining 515 Special trade construction work	(1) Unbound, due to technical reasons (2) None
<b>5. EDUCATIONAL SERVICES</b>	
92390 Other higher education services	(1) Unbound (2) None
<b>6. ENVIRONMENTAL SERVICES</b>	
These commitments apply only to services supplied on a commercial basis by private companies.	
d) Other services 9404 Cleaning services of exhaust gases 9405 Noise abatement services Recultivation and cleaning of soil and water, part of CPC 9406 Nature and landscape protection services	(1) Unbound, except for services related to consulting (2) None

<b>7. FINANCIAL SERVICES</b>	
Insurance and insurance - related services	
A.(b) 8129 Non-life insurance services	<p>(1), (2) None</p> <p>Only in relation to risks related to maritime transportation, commercial air transportation, commercial space launching, with such insurance to cover, in whole or in part, the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom.</p>
Banking services and other financial services (excluding insurance):	
<p>(v) Acceptance of deposits and other repayable funds from the public (81115-81119)</p> <p>(vi) Lending of all types, including, inter alia, consumer credit, mortgage credit factoring and financing of commercial transaction (8113)</p> <p>(viii) All payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards (81339**)</p> <p>(ix) Guarantees and commitments (81199**)</p>	<p>(1) Unbound</p> <p>(2) None</p>
<b>9. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES</b>	
64110 Hotel lodging services	(1) None
64120 Motel lodging services	(2) None
74710 Travel agency and tour operator services	<p>(1) None</p> <p>(2) None</p>
<b>10. RECREATIONAL CULTURAL AND SPORTING SERVICES</b>	
96194 Circus, amusement park and similar attraction services	<p>(1) None</p> <p>(2) None</p>



11. TRANSPORT SERVICES	
C. Air transport services	
Maintenance and repair of aircraft part of CPC 8868**	(1) None
The selling and marketing of air transport services	(2) None
Computer reservation system services	
E. Rail transport services	
(d) Maintenance and repair of rail transport equipment, part of CPC 868**	(1) Unbound (2) None
F. Road transport services	
(d) Maintenance and repair of road transport equipment 6112 + 8867	(1) Unbound (2) None
H. Services auxiliary to all modes of transport	
(a) Cargo-handling services CPC 741* only with regard to road and rail transport services	(1) Unbound (2) None
(b) Storage and warehouse services CPC 742*, only with regard to road and rail transport services	
(c) Freight transport agency services CPC 748*, only with regard to road and rail transport services	

COMMITMENTS ON CONTRACTUAL SERVICE SUPPLIERS  
BY THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

1. The commitment of the Republic of Uzbekistan pursuant to Article 203 covers the following sectors or subsectors:
  - (i) accounting and bookkeeping services;
  - (ii) taxation services;
  - (iii) architectural services;
  - (iv) engineering services;
  - (v) integrated engineering services;
  - (vi) computer and related services;
  - (vii) advertising services;
  - (viii) market research;
  - (ix) management consulting services; and

- (x) maintenance and repair of equipment, including transportation equipment, in the context of an after-sales services contract.
2. The temporary entry of contractual services suppliers of the European Union to the territory of the Republic of Uzbekistan may be subject to an economic needs test.
-

## **RULES OF PROCEDURE**

### **I. Definitions**

1. For the purposes of Chapter 14 and under these Rules of Procedure:
  - (a) "administrative staff", in respect of a panellist, means individuals under the direction and control of a panellist, other than assistants;
  - (b) "adviser" means an individual retained by a Party to advise or assist that Party in connection with panel proceedings;
  - (c) "assistant" means an individual who, under the terms of appointment and under the direction and control of a panellist, conducts research or provides assistance to that panellist;
  - (d) "complaining Party" means a Party that requests the establishment of a panel under Article 241;
  - (e) "panel" means a panel established pursuant to Article 242;
  - (f) "panellist" means a member of a panel;
  - (g) "Party complained against" means a Party that is alleged to be in violation of the covered provisions;

- (h) "representative of a Party" means an employee or any individual appointed by a government department, agency or any other public entity of a Party who represents the Party for the purposes of a dispute under this Agreement.

## II. Notifications

2. Any request, notice, written submission or other document (hereinafter referred to as "notification") of:
  - (a) the panel shall be sent to both Parties at the same time;
  - (b) a Party, addressed to the panel, shall be copied to the other Party at the same time; and
  - (c) a Party, addressed to the other Party, shall be copied to the panel at the same time, as appropriate.
3. Any notification referred to in rule 2 shall be made by e-mail or, where appropriate, any other electronic means of telecommunication that provides a record of its sending. Unless proven otherwise, such notification shall be deemed to be delivered on the date of its sending.
4. Notifications shall be addressed to the Directorate-General for Trade of the Commission of the European Union and to the Ministry of Justice and the Ministry of Investment, Industry and Trade of the Republic of Uzbekistan, respectively.
5. Minor errors of a clerical nature in a notification related to the panel proceedings may be corrected by delivery of a new document clearly indicating the changes.

6. If the last day for delivery of a document falls on a non-working day of the institutions of the European Union or of Republic of Uzbekistan, the time period for the delivery of the document shall end on the first following working day.

### III. Appointment of panellists

7. If, pursuant to Article 242, a panellist is selected by lot, the co-chair of the Cooperation Committee of the complaining Party shall promptly inform the co-chair of the Party complained against of the date, time and venue of the selection by lot. The Party complained against may, if it so chooses, be present during the lot. In any event, the lot shall be carried out with the Party or Parties that are present.
8. The co-chair of the complaining Party shall notify, in writing, each individual who has been selected to serve as a panellist of his or her appointment. Each individual shall confirm his or her availability to both Parties within five days from the date on which he or she was informed of his or her appointment.
9. The co-chair of the Cooperation Committee of the complaining Party shall select by lot the panellist or chairperson, within five days from the expiry of the time period referred to in Article 242(2), if any of the sub-lists referred to in Article 243(1):
  - (a) is not yet established, amongst those individuals who have been formally proposed by one or both Parties for the establishment of that particular sub-list; or
  - (b) no longer contains at least five individuals, amongst those individuals who remain on that particular sub-list.

10. Without prejudice to Article 241(3), the Parties shall endeavour to ensure that, at the latest by the time all the panellists have accepted their appointment in accordance with Article 242(5), they have agreed on the remuneration and the reimbursement of expenses of the panellists and assistants, and have prepared the necessary appointment contracts, with a view to having them signed promptly. The remuneration and expenses of the panellists shall be based on WTO standards. The remuneration and expenses of an assistant or assistants of a panellist shall not exceed 50 % of the remuneration of that panellist.

#### IV. Organisational meeting

11. Unless the Parties agree otherwise, they shall meet the panel within seven days after its establishment in order to determine such matters that the Parties or the panel deem appropriate, including the timetable of the proceedings.

Panellists and representatives of the Parties may take part in this meeting through any means of communication, including telephone or video conference.

#### V. Written submissions

12. The complaining Party shall deliver its written submission no later than 30 days after the date of establishment of the panel. The Party complained against shall deliver its written submission no later than 30 days after the date of delivery of the written submission of the complaining Party.

#### VI. Operation of the panel

13. The chairperson of the panel shall preside at all meetings of the panel. The panel may delegate to the chairperson the authority to make administrative and procedural decisions.

14. Unless otherwise provided in Chapter 14 or in these Rules of Procedure, the panel may conduct its activities by any means, including electronically or by telephone, video conference or other electronic means of communication.
15. Only panellists may take part in the deliberations of the panel, but the panel may permit panellists' assistants to be present at its deliberations.
16. The drafting of any decision or report shall remain the exclusive responsibility of the panel and shall not be delegated.
17. Where a procedural question arises that is not covered by Chapter 14 and its Annexes, the panel, after consulting the Parties, may adopt an appropriate procedure that is compatible with those provisions.
18. If the panel considers that there is a need to modify any of the time periods for the proceedings other than the time periods set out in Chapter 14 or to make any other procedural or administrative adjustment, it shall inform the Parties, in writing, of the time period or adjustment needed and the reasons therefor. The panel may adopt the modification or adjustment after consultation of the Parties.

## VII. Replacement

19. If a Party considers that a panellist does not comply with the requirements of Annex 14-B and for this reason should be replaced, that Party shall notify the other Party within 15 days after the date at which it obtained sufficient evidence of the panellist's alleged failure to comply with the requirements of Annex 14-B.



20. The Parties shall consult one another within 15 days after the date of the notification referred to in rule 17. They shall inform the panellist of his or her alleged failure and they may request the panellist to take steps to remedy the failure. They may also, if they so agree, remove the panellist and select a new panellist in accordance with Article 242.
21. If the Parties fail to agree on the need to replace a panellist other than the chairperson of the panel, either Party may request that the matter be referred to the chairperson of the panel, whose decision shall be final.

If the chairperson of the panel finds that a panellist does not comply with the requirements of Annex 14-B, a new panellist shall be selected in accordance with Article 242.

22. If the Parties fail to agree on the need to replace the chairperson, either Party may request that the matter be referred to one of the remaining individuals on the sub-list of chairpersons established under Article 243. His or her name shall be drawn by lot by the co-chair of the Cooperation Committee from the requesting Party, or the chair's delegate. The decision of the selected individual on the need to replace the chairperson shall be final.

If the selected individual finds that the chairperson does not comply with the requirements of Annex 14-B, a new chairperson shall be selected in accordance with Article 242.

## VIII. Hearings

23. In accordance with the timetable determined pursuant to rule 11, after consulting with the Parties and the other panellists, the chairperson of the panel shall notify the Parties the date, time and venue of the hearing. This information shall be made publicly available by the Party in whose territory the hearing takes place, unless the hearing is closed to the public.

24. Unless the Parties agree otherwise, the hearing shall be held in Brussels if the complaining Party is the Republic of Uzbekistan and in Tashkent if the complaining Party is the European Union. The Party complained against shall bear the expenses derived from the organisational administration of the hearing. At the request of a Party, the panel may decide to hold a virtual or hybrid hearing and make appropriate arrangements, taking into account the rights of due process and the need to ensure transparency.
25. The panel may convene additional hearings if the Parties so agree.
26. All panellists shall be present during the entirety of a hearing.
27. Unless the Parties agree otherwise, the following persons may attend a hearing, irrespective of whether the hearing is open to the public or not:
  - (a) representatives of a Party;
  - (b) advisers;
  - (c) assistants and administrative staff;
  - (d) interpreters, translators and court reporters of the panel; and
  - (e) experts, as decided by the panel pursuant to Article 258(2).

28. No later than five days before the date of a hearing, each Party shall deliver to the panel and to the other Party a list of the names of its representatives who will make oral arguments or presentations at the hearing on behalf of that Party and of other representatives and advisers who will be attending the hearing.
29. The panel shall conduct the hearing in the following manner, ensuring that the complaining Party and the Party complained against are afforded equal time in both argument and rebuttal:

Argument

- (a) argument of the complaining Party;
- (b) argument of the Party complained against.

Rebuttal

- (c) reply of the complaining Party;
  - (d) counter-reply of the Party complained against.
30. The panel may direct questions to either Party at any time during the hearing.
  31. The panel shall arrange for a transcript or recording of the hearing to be prepared and delivered to the Parties as soon as possible after the hearing. The Parties may comment on the transcript and the panel may consider those comments.
  32. Each Party may deliver a supplementary written submission concerning any matter that arose during the hearing within 10 days after the date of the hearing.

## IX. Questions in writing

33. The panel may at any time during the proceedings submit questions in writing to one or both Parties. Any questions submitted to one Party shall be copied to the other Party.
34. Each Party shall provide the other Party with a copy of its responses to the questions submitted by the panel. The other Party shall have an opportunity to provide comments in writing on the Party's responses within five days after the date of delivery of such copy.

## X. Confidentiality

35. Each Party and the panel shall treat as confidential any information submitted by the other Party to the panel that the other Party has designated as confidential. When a Party submits to the panel a written submission which contains confidential information, it shall also provide, within 15 days, a submission without the confidential information and which shall be disclosed to the public.
36. Nothing in these Rules of Procedure shall preclude a Party from disclosing statements of its own positions to the public to the extent that, when making reference to information submitted by the other Party, it does not disclose any information designated by the other Party as confidential.
37. The panel shall meet in closed session when the submission and arguments of a Party contains business confidential information. The Parties shall maintain the confidentiality of the panel hearings when the hearings are held in closed session.

## XI. *Ex parte* contacts

38. The panel shall not meet or communicate with a Party in the absence of the other Party.
39. A panellist shall not discuss any aspect of the subject matter of the proceedings with one Party or both Parties in the absence of the other panellists.

## XII. Amicus curiae submissions

40. Unless the Parties agree otherwise within five days after the date of the establishment of the panel, the panel may receive unsolicited written submissions from natural persons of a Party or legal persons established in the territory of a Party who are independent from the governments of the Parties, provided that they:
  - (a) are received by the panel within 10 days after the date of the establishment of the panel;
  - (b) are concise and in no case longer than 15 pages, including any annexes, typed at double space;
  - (c) are directly relevant to a factual or a legal issue under consideration by the panel;
  - (d) contain a description of the person making the submission, including for a natural person his or her nationality and for a legal person its place of establishment, the nature of its activities, its legal status, general objectives and its source of financing;
  - (e) specify the nature of the significant interest that the person has in the panel proceedings;  
and

(f) are drafted in the languages chosen by the Parties in accordance with rules 44 and 45 of these Rules of Procedure.

41. The submissions shall be sent to the Parties for their comments. The Parties may submit comments to the panel, within 10 days after the date of delivery, to the panel.
42. The panel shall list in its report all the submissions it has received pursuant to rule 40. The panel shall not be obliged to address in its report the arguments made in such submissions. However, if the panel does address those arguments in its report, it shall also take into account any comments made by the Parties pursuant to rule 41.

### XIII. Urgent cases

43. In cases of urgency referred to in Article 247, the panel, after consulting the Parties, shall adjust, as appropriate, the time periods referred to in these Rules of Procedure. The panel shall notify the Parties of such adjustments.

### XIV. Translation and interpretation

44. During the consultations referred to in Article 240, and no later than the date of the meeting referred to in rule 11 of these Rules of Procedure, the Parties shall endeavour to agree on a common working language for the proceedings before the panel.
45. If the Parties are unable to agree on a common working language, each Party shall make its written submissions in its chosen language. Each Party shall provide at the same time a translation in the language chosen by the other Party, unless its submissions are written in one of the working languages of the WTO. The Party complained against shall arrange for the interpretation of oral submissions into the languages chosen by the Parties.

46. Panel reports and decisions shall be issued in the language or languages chosen by the Parties. If the Parties have not agreed on a common working language, the interim and final report of the panel shall be issued in one of the working languages of the WTO.
47. Any Party may provide comments on the accuracy of the translation of any translated version of a document produced in accordance with these Rules of Procedure.
48. Each Party shall bear the costs of the translation of its written submissions. Any costs incurred for translation of a ruling shall be borne equally by the Parties.

#### XV. Other procedures

49. The time periods laid down in these Rules of Procedure shall be adjusted in line with the special time periods provided for the adoption of a report or decision by the panel in the proceedings under Article 251, Article 252, Article 253 and Article 254.
-

CODE OF CONDUCT  
FOR PANELLISTS AND MEDIATORS

I. Definitions

1. In this Code of Conduct:

- (a) "administrative staff" means, in respect of a panellist, individuals under the direction and control of a panellist, other than assistants;
- (b) "assistant" means an individual who, under the terms of appointment of an panellist, conducts research or provides assistance to that panellist;
- (c) "candidate" means an individual whose name is on the list of panellists referred to in Article 243 and who is under consideration for selection as a panellist under Article 242;
- (d) "mediator" means an individual who has been selected as mediator in accordance with Article 265;
- (e) "panellist" means a member of a panel.



## II. Governing principles

2. In order to preserve the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism, every candidate and panellist shall:
  - (a) get acquainted with this Code of Conduct;
  - (b) be independent and impartial;
  - (c) avoid direct or indirect conflicts of interest;
  - (d) avoid impropriety and the appearance of impropriety or bias;
  - (e) observe high standards of conduct; and
  - (f) not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, loyalty to a Party or fear of criticism.
3. A panellist shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of his or her duties.
4. A panellist shall not use his or her position on the panel to advance any personal or private interests. A panellist shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence him or her.
5. A panellist shall not allow past or existing financial, business, professional, personal, or social relationships or responsibilities to influence his or her conduct or judgement.

6. A panellist shall avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect his or her impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias.

### III. Disclosure obligations

7. Prior to the acceptance of his or her appointment as a panellist under Article 242, a candidate requested to serve as a panellist shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect his or her independence or impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the panel proceedings. To that end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of any such interests, relationships and matters, including financial, professional, employment or family interests.
8. The disclosure obligation under paragraph 7 is a continuing duty, which requires a panellist to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceedings.
9. A candidate or a panellist shall communicate to the Cooperation Committee for consideration by the Parties any matters concerning actual or potential violations of this Code of Conduct as soon as he or she becomes aware of them.

### IV. Duties of Panellists

10. Upon acceptance of his or her appointment, a panellist shall be available to perform and shall perform his or her duties thoroughly and expeditiously throughout the proceedings, and with fairness and diligence.

11. A panellist shall consider only the issues raised in the panel proceedings and necessary for a decision and shall not delegate this duty to any other person.
12. A panellist shall take all appropriate steps to ensure that his or her assistants and administrative staff are aware of, and comply with, the obligations of panellists under Parts II, III, IV and VI of this Code of Conduct.

#### V. Obligations of former panellists

13. A former panellist shall avoid actions that may create the appearance that he or she was biased in carrying out his or her duties or derived advantage from the decision of the panel.
14. A former panellist shall comply with the obligations in Part VI of this Code of Conduct.

#### VI. Confidentiality

15. A panellist shall not, at any time, disclose any non-public information concerning the proceedings or acquired during the proceedings for which he or she has been appointed. A panellist shall not, in any case, disclose or use any such information to gain personal advantage or advantage for others or to adversely affect the interest of others.
16. A panellist shall not disclose a decision of the panel or parts thereof prior to its publication in accordance with Chapter 14.
17. A panellist shall not, at any time, disclose the deliberations of a panel, or any panellist's view, nor make any statements on the proceedings for which he or she has been appointed or on the issues in dispute in the proceedings.

## VII. Expenses

18. A panellist shall keep a record and render a final account of the time devoted to the proceedings and of his or her expenses, as well as of the time and expenses of his or her assistants and administrative staff.

## VIII. Mediators

19. This Code of Conduct applies to mediators, *mutatis mutandis*.
-

PROTOCOL  
ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE  
IN CUSTOMS MATTERS

## ARTICLE 1

### Definitions

For the purposes of this Protocol:

- (a) "customs legislation" means any legal or regulatory provision applicable in the territory of either Party, governing the import, export and transit of goods and their placing under any other customs regime or procedure, including measures of prohibition, restriction and control;
- (b) "applicant authority" means competent administrative authority which has been designated by a Party for this purpose and which makes a request for assistance on the basis of this Protocol;
- (c) "requested authority" means a competent administrative authority which has been designated by a Party for this purpose and which receives a request for assistance on the basis of this Protocol;
- (d) "information" means any data, document, image, report, communication or authenticated copy, in any format, including electronic, whether or not processed or analysed;
- (e) "person" means any natural or legal person;
- (f) "personal data" means any information relating to an identified or identifiable natural person;
- (g) "breaches of customs legislation" means any violation or attempted violation of customs legislation.

## ARTICLE 2

### Scope

1. The Parties shall assist each other in the areas within their competence, in the manner and under the conditions laid down in this Protocol, to ensure the correct application of customs legislation, in particular by preventing, investigating and combating breaches of that legislation.
2. Assistance in customs matters, as provided for in this Protocol, applies to any administrative authority of either Party which is competent for the application of this Protocol. Such assistance shall not prejudice the provisions governing mutual assistance in criminal matters. It shall not cover information obtained under powers exercised at the request of a judicial authority, except where communication of such information is authorised by that authority.
3. Assistance to collect duties, taxes or fines shall not be covered by this Protocol.

## ARTICLE 3

### Assistance on request

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall provide it with all relevant information which may enable it to ensure that customs legislation is correctly applied, including information related to activities noted or planned which are or could be breaches of customs legislation.

2. At the request of the applicant authority, the requested authority shall inform it whether:
  - (a) goods exported from the territory of one of the Parties have been properly imported into the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods;
  - (b) goods imported into the territory of one of the Parties have been properly exported from the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods.
3. At the request of the applicant authority, the requested authority shall, within the framework of its legal or regulatory provisions, take the steps necessary to ensure special surveillance of and to provide the applicant authority with information on:
  - (a) persons in respect of whom there are reasonable grounds for believing that they are or have been involved in committing breaches of customs legislation;
  - (b) goods that are or may be transported in such a way that there are reasonable grounds for believing that they have been or are intended to be used to commit breaches of customs legislation;
  - (c) places where stocks of goods have been or may be assembled in such a way that there are reasonable grounds for believing that those goods have been or are intended to be used to commit breaches of customs legislation; and
  - (d) means of transport that are or may be used in such a way that there are reasonable grounds for believing that they are intended to be used to commit breaches of customs legislation.



## ARTICLE 4

### Spontaneous assistance

Wherever possible, at their own initiative, the Parties shall assist each other without delay, and in accordance with their legal or regulatory provisions, by providing information on concluded, planned or ongoing activities which constitute or appear to constitute breaches of customs legislation and which may be of interest to the other Party. The information shall focus in particular on:

- (a) persons, goods and means of transportation; and
- (b) new means or methods employed to commit breaches of customs legislation.

## ARTICLE 5

### Form and substance of requests for assistance

1. Requests pursuant to this Protocol shall be made in writing on paper or in electronic format. They shall be accompanied by the documents necessary to enable compliance with the request. In case of urgency, the requested authority may accept oral requests, but such oral requests shall be confirmed by the applicant authority in writing immediately.

2. Requests as referred to in paragraph 1 shall include the following information:

- (a) the applicant authority and requesting official;

- (b) the information and/or type of assistance requested;
- (c) the object of and the reason for the request;
- (d) the legal or regulatory provisions and other legal elements involved;
- (e) information as exact and comprehensive as possible on the persons who are the target of the investigations;
- (f) a summary of the relevant facts and of the enquiries already carried out; and
- (g) any additional available details to enable the requested authority to comply with the request.

3. Requests shall be submitted in an official language of the requested authority or in a language acceptable to that authority, English always being an acceptable language. This requirement does not apply to any documents that accompany the request under paragraph 1.

4. If a request does not meet the formal requirements set out in paragraphs 1 to 3, the requested authority may require the correction or the completion of the request; in the meantime, precautionary measures may be ordered.

## ARTICLE 6

### Execution of requests

1. In order to comply with a request for assistance, the requested authority shall proceed, within the limits of its competence and available resources, as though it were acting on its own account or at the request of another authority of that same Party, by supplying information already in its possession, by carrying out appropriate enquiries or by arranging for them to be carried out.
2. Paragraph 1 shall also apply to any other authority to which the request has been addressed by the requested authority where the latter cannot act on its own.
3. Requests for assistance shall be executed in accordance with the legal or regulatory provisions of the requested Party.

## ARTICLE 7

### Form in which information is to be communicated

1. The requested authority shall communicate results of enquiries to the applicant authority in writing, together with relevant documents, certified true copies or other items. Such information may be provided in electronic format.
2. Original documents shall be transmitted in accordance with each Party's legal or regulatory provisions, only at the request of the applicant authority, in cases where certified true copies would be insufficient. The applicant authority shall return such original documents at the earliest opportunity.

3. In the case of transmission under paragraph 2, the requested authority shall deliver to the applicant authority, any information related to the authenticity of the documents issued or certified by official agencies within its territory in support of a goods declaration.

## ARTICLE 8

### Presence of officials of a Party in the territory of the other Party

1. Duly authorised officials of a Party may, with the agreement of the other Party and subject to the conditions laid down by the latter, be present in the offices of the requested authority or any other authority concerned referred to in Article 6(1) in order to obtain information relating to activities that are or could be breaches of customs legislation, that the applicant authority needs for the purposes of this Protocol.

2. Duly authorised officials of a Party may, with the agreement of the other Party and subject to the conditions laid down by the latter, be present at enquiries carried out in the latter's territory.

3. The presence of officials of a Party in the territory of the other Party shall solely be in an advisory capacity. While present in the territory of the other Party, such officials shall:

- (a) be able to furnish proof of their official capacity;
- (b) not wear uniform, nor carry weapons; and
- (c) enjoy the same protection as that afforded to officials of the other Party, in accordance with the legal and regulatory provisions applicable in the territory of the other Party.

## ARTICLE 9

### Delivery and notification

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall, in accordance with the legal and regulatory provisions applicable to that authority, take all necessary measures in order to deliver any documents or to notify any decisions of the applicant authority that fall within the scope of this Protocol, to a person residing or established in the territory of the requested authority.
2. Requests for the delivery of documents or the notification of decisions as referred to in paragraph 1 shall be made in writing in an official language of the requested authority or in a language acceptable to that authority.

## ARTICLE 10

### Automatic exchange of information

1. The Parties may, by mutual arrangement in accordance with Article 15 of this Protocol:
  - (a) exchange any information covered by this Protocol on an automatic basis;
  - (b) exchange specific information in advance of the arrival of consignments in the territory of the other Party.

2. In order to implement the exchanges referred to in paragraph 1, the Parties will establish arrangements on the type of information they wish to exchange and on the format and the frequency of transmission.

## ARTICLE 11

### Exceptions to the obligation to provide assistance

1. Assistance may be refused or may be subject to the satisfaction of certain conditions or requirements in cases where a Party is of the opinion that assistance under this Protocol would:

- (a) be likely to prejudice the sovereignty of the Republic of Uzbekistan or that of a Member State which has been requested to provide assistance under this Protocol;
- (b) be likely to prejudice public policy, security or other essential interests, in particular in the cases referred to in Article 12(5) of this Protocol; or
- (c) violate an industrial, commercial or professional secret.

2. The requested authority may postpone assistance on the grounds that such assistance would interfere with ongoing investigations, prosecutions or proceedings. In such a case, the requested authority shall consult with the applicant authority to determine whether assistance can be given subject to such terms or conditions as the requested authority may require.

3. Where the applicant authority seeks assistance which it would itself be unable to provide if so requested, it shall draw attention to that fact in its request. It shall then be for the requested authority to decide how to respond to such a request.

4. In the cases referred to in paragraphs 1 and 2, the requested authority shall communicate its decision and the reasons therefor to the applicant authority without delay.

## ARTICLE 12

### Information exchange and confidentiality

1. The information received under this Protocol shall be used solely for the purposes of this Protocol.

2. The use of information obtained under this Protocol in administrative or judicial proceedings instituted in respect of breaches of customs legislation is considered to be for the purposes of this Protocol. Therefore, the Parties may use information obtained and documents consulted in accordance with the provisions of this Protocol as evidence in their records of evidence, reports and testimonies and in proceedings and charges brought before the courts. The requested authority may subject the supply of information or the granting of access to documents to the condition that it be notified of such use.

3. Where one of the Parties wishes to use information obtained under this Protocol for other purposes, it shall obtain the prior written consent of the authority which provided that information. Such use shall then be subject to any restrictions laid down by that authority.

4. Any information communicated in whatsoever form pursuant to this Protocol shall be of a confidential or restricted nature, in accordance with the laws and regulations applicable in the territory of each Party. That information shall be covered by the obligation of professional secrecy and shall enjoy the protection granted to similar information under the relevant laws and regulations of the receiving Party. The Parties shall communicate to each other information on their applicable laws and regulations.

5. Personal data may be transferred only in accordance with the data protection rules of the Party providing the data. Each Party will inform the other Party of the relevant data protection rules and, if needed, make best efforts to agree on additional protections.

## ARTICLE 13

### Experts and witnesses

The requested authority may authorise its officials to appear, within the limitations of the authorisation granted, as experts or witnesses in judicial or administrative proceedings regarding the matters covered by this Protocol, and produce such objects, documents or certified true copies thereof, as may be needed for the proceedings. The request for appearance must indicate specifically before which judicial or administrative authority the official will have to appear, on what matters and by virtue of what title or qualification the official will be questioned.



## ARTICLE 14

### Assistance expenses

1. Subject to paragraphs 2 and 3, the Parties shall waive any claims on each other for reimbursements of expenses incurred in the implementation of this Protocol.
2. Expenses and allowances paid to experts, witnesses, interpreters and translators, other than public service employees, shall be borne as appropriate by the requesting Party.
3. If expenses of an extraordinary nature are required to execute a request, the Parties shall determine the terms and conditions under which the request is to be executed, as well as the manner in which such costs shall be borne.

## ARTICLE 15

### Implementation

1. The implementation of this Protocol shall be entrusted on the one hand to the customs authorities of the Republic of Uzbekistan and on the other hand to the competent services of the European Commission and the customs authorities of the Member States. They shall decide on all practical measures and arrangements necessary for the implementation of this Protocol, taking into consideration their respective applicable laws and regulations, in particular those for the protection of personal data.

2. The Parties shall, as necessary, keep each other informed of the detailed implementation measures which are adopted by each Party in accordance with this Protocol, in particular with respect to the duly authorised services and officials designated as competent to send and receive the communications laid down in this Protocol.

3. In the European Union, this Protocol shall be without prejudice to the communication of any information obtained under this Protocol between the competent services of the European Commission and the customs authorities of the Member States.

## ARTICLE 16

### Other agreements

This Protocol shall take precedence over any bilateral agreement on mutual administrative assistance in customs matters which has been or may be concluded between individual Member States and the Republic of Uzbekistan insofar as the latter is incompatible with this Protocol.

## ARTICLE 17

### Consultations

In respect of the interpretation and implementation of this Protocol, the Parties shall consult each other as necessary in the framework of the Cooperation Committee set up under Article 338 of this Agreement.